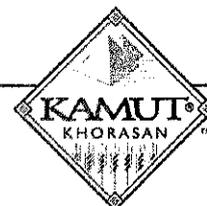




KAMUT®
BRAND KHORASAN WHEAT



Kamut Enterprises of Europe
Regional Office Italy & Spain:

Via Riva di Reno, 58
40122 Bologna
www.kamut.com
Tel. 051.6493793 Fax 051.5280409

CONTRATTO DI LICENZA D'USO NON ESCLUSIVA DEL MARCHIO KAMUT®

IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA D'USO DEL MARCHIO KAMUT® ("Contratto") tra:

KAMUT ENTERPRISES OF EUROPE bvba, una società di diritto belga, con sede legale presso 9667 Horebeke (Belgio), Kerkplein 5, rappresentata dal sig. Robert QUINN, Direttore Generale ("Licenziante")

e
ALIMENTA PRODUZIONI SRL
Via del Progresso 4/6
47838 - Riccione (RN)
C.F. - P.I. 04.090.790.464, con sede legale presso

da BALDACCI VALTER ("Licenziatario"), rappresentata

(ciascuna singolarmente la "Parte contraente" e insieme collettivamente le "Parti contraenti")

PREMESSO che il Licenziante è titolare del marchio KAMUT® ("Marchio") e delle registrazioni del Marchio per vari prodotti in Europa e in altri Paesi come elencato nell'Allegato, e che è altresì responsabile dell'avviamento associato al Marchio, e visto e considerato inoltre che ha diritto di utilizzare e di concedere ad altri la licenza di utilizzo del Marchio.

E PREMESSO che il Licenziante accetta di concedere in licenza al Licenziatario determinati diritti associati e collegati al Marchio stesso, secondo i termini del presente Contratto.

Tutto ciò premesso, visti e considerati gli accordi e le disposizioni qui di seguito esposti, le Parti contraenti convengono quanto segue:

- 1. Concessione della licenza:** Con la presente scrittura il Licenziante concede al Licenziatario, nei termini e alle condizioni del presente Contratto, una licenza d'uso del Marchio non esclusiva, non trasferibile, non sub-licenziabile di produrre, trasformare, confezionare, commercializzare, distribuire e vendere prodotti alimentari contenenti Grano Khorasan KAMUT® nel Territorio. Al fine di tutelare le qualità del prodotto, il Licenziatario è tenuto ad acquistare e vendere prodotti di Grano Khorasan KAMUT® esclusivamente da o a titolari di un regolare contratto di licenza in corso di validità con il Licenziante. Tale limitazione non si applica alle vendite ai consumatori finali e ai prodotti confezionati destinati alla vendita al dettaglio e approvati dal Licenziante.

Il Licenziatario è tenuto a utilizzare il Marchio esclusivamente in connessione con la varietà di grano khorasan certificato come biologico e coltivato rispettando uno specifico contratto, la cui qualità è controllata e approvata da Kamut Enterprises of Europe bvba (collettivamente "Grano Khorasan KAMUT®").

Il Licenziatario deve sempre vendere il Grano Khorasan KAMUT® con il relativo Marchio e con certificazione biologica di prodotto ai sensi della normativa dell'Unione europea attualmente vigente in materia di prodotti biologici.

- 2. Territorio di validità della licenza:** Il Territorio di validità della licenza ("Territorio") corrisponde a tutti i territori in cui il Marchio è stato registrato.
- 3. Limitazioni all'esportazione:** Il Licenziatario non è autorizzato a esportare i prodotti di Grano Khorasan KAMUT® al di fuori del Territorio, fatta eccezione per i prodotti confezionati destinati alla vendita al dettaglio. Qualora il Licenziatario venda o pianifichi di vendere prodotti di Grano Khorasan KAMUT® al di fuori del





KAMUT®
BRAND KHORASAN WHEAT



Territorio, è tenuto a inviare una comunicazione al Licenziante, elencando i Paesi in cui i prodotti verranno spediti o venduti. Il Licenziatario è tenuto a rispettare i requisiti di legge in vigore nel Paese di vendita.

- 4. Durata del Contratto:** Salvo risoluzione anticipata secondo le modalità di seguito indicate, il presente Contratto continuerà a essere pienamente valido ed efficace a decorrere dalla Data di stipula fino al 31 dicembre 2020. Successivamente, il presente Contratto si rinnoverà tacitamente per un ulteriore periodo di cinque (5) anni, e così via ogni cinque anni, salvo disdetta di una delle Parti contraenti da comunicarsi mediante comunicazione scritta almeno novanta (90) giorni prima ("Durata").
- 5. Promozione:** Il Licenziatario, per quanto possibile, è tenuto a promuovere il Marchio e il Grano Khorasan KAMUT®. Il Licenziatario consente al Licenziante di utilizzare il suo nome e i nomi dei suoi prodotti contenenti Grano Khorasan KAMUT® al fine di promuovere il Licenziatario stesso e i rispettivi prodotti con diverse modalità, per esempio su materiale stampato, sul sito web del Licenziante e su espositori in fiere del settore alimentare.
- 6. Grano Khorasan Generico:** Al fine di tutelare la purezza del Grano Khorasan KAMUT® venduto dal Licenziatario impedendone la contaminazione incrociata, e di promuovere la commercializzazione a prezzi equi del Grano Khorasan KAMUT®, il Licenziatario è tenuto ad astenersi in qualsiasi modo dal trattare grano khorasan diverso dal Grano Khorasan KAMUT®, ivi incluso l'acquisto, la vendita e il confezionamento, fatta eccezione per i prodotti lavorati e confezionati da terzi e commercializzati con un marchio differente.
- 7. Royalty:** Le Royalty sono incluse nel prezzo di acquisto del Grano Khorasan KAMUT® acquistato dal Licenziatario.
- 8. Semente di Grano Khorasan KAMUT®:** Il Licenziatario deve astenersi dal produrre o far produrre a terzi Grano Khorasan KAMUT® o semente di Grano Khorasan KAMUT®.
- 9. Contabilità e Registri contabili:** Il Licenziatario dovrà tenere in modo completo, accurato e accessibile, un archivio relativo alla sua attività, comprensivo, per esempio, di contabilità, contratti, dati sulla trasformazione dei prodotti, e altri documenti ragionevolmente necessari per consentire al Licenziante di verificare le quantità degli acquisti e delle vendite di prodotti di Grano Khorasan KAMUT®. Il Licenziatario è tenuto altresì a conservare tali archivi per un periodo di tre (3) anni dopo la cessazione del presente Contratto.
- 10. Ispezioni:** Il Licenziatario è tenuto a consentire ai rappresentanti e agli agenti del Licenziante, previo ragionevole preavviso, di ispezionare, sottoporre a verifica, esaminare la contabilità e i registri contabili del Licenziatario sopra anzidetti e di farne copia, di condurre ispezioni e prelevare campioni dalle scorte e dallo stock di prodotti presso le strutture di produzione del Licenziatario e le strutture di lavorazione di terzi incaricati dal Licenziatario, allo scopo di verificare l'osservanza dei termini del presente Contratto in materia per esempio di controllo della qualità e dell'autenticità dei prodotti di Grano Khorasan KAMUT®, per un periodo fino a tre (3) anni dopo la cessazione del presente Contratto.

Durante le ispezioni il Licenziatario, con riferimento a tutti i prodotti del Licenziatario contenenti Grano Khorasan KAMUT®, si impegna a fornire quanto segue:

- (1) i dati relativi all'acquisto, alla produzione e alla vendita, inclusi i volumi e i prezzi;
- (2) i campioni delle confezioni, il materiale informativo e pubblicitario corrente e i dettagli sugli ingredienti, compresa la percentuale di Grano Khorasan KAMUT®;
- (3) i nomi e gli indirizzi di tutti i fornitori di Grano Khorasan KAMUT®, di tutti i clienti che acquistano prodotti non confezionati per la vendita al dettaglio e l'elenco dei Paesi in cui i prodotti vengono esportati;
- (4) l'autorizzazione a contattare terzi incaricati dal Licenziatario, compresi enti di controllo e laboratori, al fine di poter verificare le informazioni comunicate.

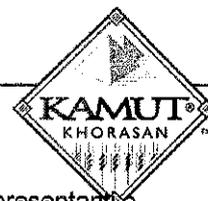
Laddove le informazioni richieste durante l'ispezione siano state correttamente predisposte, l'ispezione avrà una durata di un giorno al massimo e il Licenziante sosterrà i costi di tale prima giornata. Qualora l'ispezione richieda più di un giorno, a causa di informazioni mancanti o di una preparazione carente da parte del Licenziatario, i costi aggiuntivi saranno a carico del Licenziatario.





KAMUT®

BRAND KHORASAN WHEAT



- 11. Riservatezza delle informazioni fornite dal Licenziatario:** Il Licenziante e i relativi rappresentanti e agenti, sono tenuti a mantenere la riservatezza su tutte le informazioni riservate acquisite tramite report e ispezioni presso il Licenziatario; resta comunque inteso che il Licenziante potrà comunicare tali informazioni ai propri ispettori del controllo di qualità, ai propri rappresentanti e ai propri agenti.
- 12. Etichettatura e pubblicità:** Le etichette apposte sulle confezioni e il materiale pubblicitario recanti il Marchio non devono essere fuorvianti o ingannevoli. Il Licenziatario è tenuto a fornire al Licenziante campioni delle etichette e del materiale pubblicitario prima dell'utilizzo e su richiesta del Licenziante. Il Licenziante, entro dieci (10) giorni lavorativi dal ricevimento del materiale, è tenuto a comunicare al Licenziatario la sua approvazione o eventuali obiezioni riguardanti l'etichettatura o il materiale pubblicitario. In tal caso il Licenziatario dovrà modificare il materiale consultandosi con il Licenziante.
- 13. Utilizzo del Marchio; Riferimenti al Marchio:** Il Licenziatario, quando utilizza il Marchio o fa riferimento al Marchio stesso su confezioni, etichette, materiale informativo, pubblicità, o in qualsiasi altro utilizzo, è tenuto a rispettare le linee guida stabilite nel Manuale d'uso del Marchio del Licenziante, nella versione di volta in volta in vigore, che si acclude in Allegato al presente contratto come riferimento. In particolare, il Licenziatario accetta e si impegna a rispettare le seguenti condizioni, senza limitazione:
- (1) L'utilizzo da parte del Licenziatario del Marchio deve riflettere il fatto che KAMUT® è un marchio di grano khorasan, e il Licenziatario è tenuto a riferirsi a prodotti di Grano Khorasan KAMUT® utilizzando le diciture "grano khorasan KAMUT®", "grano khorasan a marchio KAMUT®" o "grano a marchio KAMUT®",
 - (2) il Licenziatario deve astenersi dall'utilizzare il termine KAMUT® come termine generico o descrittivo;
 - (3) il Licenziatario è tenuto a utilizzare il simbolo di marchio registrato "®" in combinazione con il marchio KAMUT nei Paesi o nelle giurisdizioni in cui il marchio KAMUT è registrato, mentre altrove è tenuto a utilizzare il simbolo "™" in combinazione con il marchio;
 - (4) il Licenziatario è tenuto a riportare su confezioni, etichette, materiale informativo, materiale pubblicitario o altre comunicazioni relative ai propri prodotti contenenti Grano Khorasan KAMUT® la dicitura "KAMUT® è un marchio registrato di Kamut Enterprises of Europe concesso in licenza d'uso", salvo il caso in cui sia impossibile farlo a causa della mancanza di spazio.
 - (5) il Licenziatario deve astenersi dall'utilizzare il Marchio in un nome di dominio Internet e deve altresì astenersi dal registrare qualsivoglia marchio contenente il Marchio o altro segno simile ad esso.

Per prodotti a base di cereali come principale ingrediente (quali per esempio pane, pasta, ecc.):

- (1) se il Grano Khorasan KAMUT® costituisce il cento per cento (100%) della percentuale di cereale presente, il prodotto può essere denominato "pane di khorasan KAMUT®", "pasta di khorasan KAMUT®", ecc. Potrà essere utilizzato lievito madre non di khorasan KAMUT®, ma in tal caso dovrà essere chiaramente specificato nell'elenco degli ingredienti.

Per i prodotti misti:

- (1) Se il Grano Khorasan KAMUT® costituisce almeno il cinquanta per cento (50%) della percentuale di cereale, il prodotto può essere denominato per esempio "Pane con grano khorasan KAMUT®", "Pasta con grano khorasan KAMUT®", ecc.
- (2) Se il Grano Khorasan KAMUT® costituisce meno del cinquanta per cento (50%) della percentuale di cereale, l'ingrediente Grano Khorasan KAMUT® può essere solo menzionato in un sottotitolo o nell'elenco degli ingredienti caratterizzanti il prodotto, in ordine secondo la percentuale contenuta.

Al fine di poter utilizzare il Marchio all'interno di una denominazione di prodotto o di poter esibire il Marchio su una confezione al di fuori dell'elenco degli ingredienti, i prodotti devono essere certificati totalmente come biologici, essere in conformità con gli organismi di controllo, e non devono contenere come ingredienti varietà di grano moderne, come definito dal Licenziante. Per la pizza è autorizzato solo il cento per cento (100%) di Grano Khorasan KAMUT® della percentuale di cereale.

- 14. Contestazioni per utilizzo non autorizzato:** Il Licenziatario è tenuto a informare i propri clienti in merito alle condizioni poste dal Licenziante per l'utilizzo del Marchio ed è altresì tenuto a informare immediatamente il Licenziante in caso di nuovi clienti e in caso di utilizzo non autorizzato o errato oppure di violazione del





KAMUT®
BRAND KHORASAN WHEAT



Marchio. Il Licenziante, a propria discrezione e a proprie spese, ha il diritto esclusivo di contestare l'utilizzo non autorizzato o la violazione del Marchio e di avviare azioni legali per impedire qualsiasi utilizzo o pericolo di utilizzo del Marchio in violazione dei propri diritti. Il Licenziatario, per quanto possibile, si impegna ad assistere il Licenziante, a spese del Licenziante, nel perseguimento di tali azioni, fornendo tutte le prove e l'assistenza tecnica che il Licenziatario potrebbe essere in grado di fornire. Ove consentito dalla legge, il Licenziatario ha diritto a intervenire a proprie spese in qualsiasi azione che arrechi danno ai diritti acquisiti dal Licenziatario stesso ai sensi del presente Contratto.

- 15. Esonero dalla responsabilità:** Il Licenziatario si obbliga a manlevare e tenere indenne il Licenziante da ogni e qualsiasi pretesa o richiesta di terzi, ivi incluse spese legali, sanzioni o danni, nonché da azioni legali e altri procedimenti, da chiunque intrapresi, derivanti o causati o comunque connessi in qualsiasi modo con l'attività commerciale, i prodotti o altre attività del Licenziatario e con i diritti concessi ai sensi del presente Contratto.
- 16. Responsabilità riguardo i diritti di proprietà intellettuale:** Il Licenziante è tenuto a mantenere indenne il Licenziatario da qualsiasi azione legale intrapresa da terzi contro il Licenziatario e relativa ai diritti di proprietà intellettuale sul Marchio, fatta eccezione nel caso in cui le responsabilità derivino da azioni del Licenziatario stesso. Il Licenziante, a sua discrezione, potrà intervenire o adottare qualsiasi azione che ritenga ragionevolmente appropriata a tale scopo.
- 17. Recesso dal Contratto di licenza:** Il Licenziante potrà recedere dal presente Contratto nel caso in cui si verificano uno o più dei seguenti eventi:
- (1) qualora il Licenziatario, per qualsiasi ragione, non assolva diligentemente e in buona fede agli obblighi previsti nel presente Contratto;
 - (2) in caso di insolvenza, fallimento, o cessione a favore dei creditori del Licenziatario, o in caso di affidamento dei beni del Licenziatario ad un amministratore fiduciario o a un curatore;
 - (3) in caso di violazione sostanziale da parte del Licenziatario di qualsivoglia condizione del presente contratto o in presenza di qualsiasi atto del Licenziatario che possa ragionevolmente ed effettivamente pregiudicare l'avviamento e la buona reputazione del Marchio;

Il Licenziante potrà esercitare tale diritto di recesso del Contratto inviando al Licenziatario, agli amministratori fiduciari o ai curatori o agli aventi causa del Licenziatario una comunicazione scritta contenente la decisione del Licenziante di terminare il Contratto da notificarsi a mezzo comunicazione scritta con trenta (30) giorni di preavviso. Qualora il Licenziatario non ponga rimedio alla propria inadempienza entro il periodo di trenta giorni di preavviso fornito, il presente Contratto si intenderà automaticamente risolto.

Il Licenziatario potrà recedere dal presente Contratto inviando una comunicazione scritta al Licenziante, con preavviso di almeno novanta (90) giorni.

Alla cessazione del presente Contratto tutti i diritti conferiti al Licenziatario ai sensi del presente Contratto cessano, salvo il caso in cui venga fornito per iscritto dal Licenziante uno specifico consenso e fatte salve specifiche istruzioni fornite dal Licenziante. Il Licenziante non potrà essere ritenuto responsabile per qualsivoglia richiesta, ritiro di eventuali scorte o rivendicazioni di qualsivoglia altro tipo.

- 18. Proprietà del Marchio; mantenimento dei diritti:** Il Licenziatario riconosce espressamente che il Licenziante è il titolare di tutti i diritti, titoli di proprietà e interessi sul Marchio e che il beneficiario dell'avviamento risultante dall'utilizzo del Marchio da parte del Licenziatario è il Licenziante. Il Licenziatario si asterrà dal contestare la validità del Marchio o dei diritti sul Marchio del Licenziante. Il Licenziante è responsabile di adottare tutte le misure che riterrà necessarie per mantenere i propri diritti sul Marchio.
- 19. Notifiche:** Tutte le notifiche e i pagamenti diretti al Licenziante devono essere inviati al seguente indirizzo: Residentie "La Lainière" Ronseweg 66 bus 221, 9700 Oudenaarde, Belgio

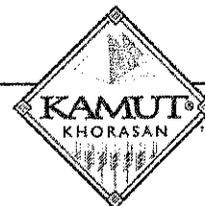
Tutte le notifiche al Licenziatario devono essere inviate al Licenziatario presso:





KAMUT®

BRAND KHORASAN WHEAT



Indirizzo:
Tel:
Fax:
Email:
PEC:

20. Legge applicabile; foro competente; spese legali; autonomia delle disposizioni contrattuali: Il presente Contratto è governato e interpretato in conformità alle leggi del Belgio. Il foro di Oudenaarde, Belgio, è il foro competente per eventuali controversie derivanti dal presente Contratto o sorte in relazione con lo stesso. Nel caso in cui venga avviata un'azione legale per chiedere l'applicazione delle disposizioni del presente Contratto, la Parte contraente che avrà prevalso nel giudizio avrà diritto al rimborso delle proprie spese legali. Ove possibile, il presente Contratto verrà interpretato in maniera tale da risultare valido ed efficace ai sensi della legge applicabile. Qualora una disposizione del presente Contratto sia ritenuta da un foro competente nulla o inapplicabile o contraria alla legge, tutte le altre disposizioni di questo Contratto resteranno pienamente valide e vigenti. In tale eventualità, le Parti contraenti converranno di stipulare una clausola sostitutiva con l'obiettivo di mantenere il più possibile intatte le intenzioni originarie del presente Contratto.

21. Modifiche; effetto vincolante: Il presente Contratto non potrà essere modificato o emendato, se non per iscritto, tramite accordo delle Parti contraenti. Il Licenziante potrà apportare modifiche al presente Contratto durante la Durata dello stesso. Tali modifiche dovranno essere comunicate tramite raccomandata al Licenziatario. In caso di mancata accettazione delle modifiche da parte del Licenziatario, quest'ultimo avrà la facoltà recedere dal presente Contratto inviando una lettera raccomandata.

Il presente Contratto sostituisce tutti i precedenti patti o accordi intercorsi tra le Parti contraenti concernenti l'oggetto del presente Contratto, e il presente Contratto si intende come vincolante per le Parti contraenti, per i rispettivi successori e gli aventi diritto.

Datato ("Data di stipula") 05/05/2016
presso BOLOGNA

in 2 copie originali, una per ciascuna Parte contraente.

Per KAMUT ENTERPRISES OF EUROPE bvba:

Il sig. Robert Quinn
General Manager
Rappresentato da:
Firma:

REBECCA ROSSI

Per il Licenziatario:

ALIMENTA PRODUZIONI SRL
Via del Progresso 4/6
47838 - Riccione (RN)
C.F. - P.I. 04 090 700 404

Nome dell'azienda:
Rappresentato da: BALDACCINI VALTER
Funzione: LEGALE RAPPRESENTANTE
Firma:

ALIMENTA PRODUZIONI SRL
Via del Progresso 4/6
47838 - Riccione (RN)
C.F. - P.I. 04 090 700 404



THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY

1958
1959
1960